

No. 5955

**UNITED STATES OF AMERICA
and
FINLAND**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the closing of accounts in connexion with certain agreements between the Governments of those two countries and payment of necessary adjustment refunds. Helsinki, 16 June 1961

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 November 1961.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
FINLANDE**

Échange de notes constituant un accord relatif à la clôture des comptes ouverts pour certains accords conclus entre les Gouvernements des deux pays et au remboursement des soldes de ces comptes. Helsinki, 16 juin 1961

Texte officiel anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 15 novembre 1961.

No. 5955. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND FINLAND RELATING TO THE CLOSING OF ACCOUNTS IN CONNEXION WITH CERTAIN AGREEMENTS BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THOSE TWO COUNTRIES AND PAYMENT OF NECESSARY ADJUSTMENT REFUNDS. HELSINKI, 16 JUNE 1961

I

The American Ambassador to the Finish Minister in the Ministry for Foreign Affairs

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 167

June 16, 1961

Excellency :

I have the honor to refer to the Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Finland signed on May 6, 1955, as amended by an exchange of notes dated January 12, 1956, as supplemented by an agreement signed on March 26, 1956, as supplemented by an agreement signed on April 26, 1956, and as supplemented by an agreement signed on October 24, 1956;² to the Agricultural Commodities Agreement between our two Governments signed on May 10, 1957;³ and to the Agricultural Commodities Agreement between our two Governments signed on February 21, 1958.⁴

Article I of the Agreement of May 6, 1955, as supplemented, provided that the Government of the United States of America would finance sales for Finnmarks of surplus agricultural commodities with a total value of up to \$23,940,000, including estimated ocean transportation costs to be financed by the Government of the United States of America. While actual disbursements by the Government of the United States of America were \$22,153,440.08, disbursements for which deposits of Finnmarks were required totaled \$22,051,632.40, the difference representing excess costs resulting from the requirement that United States flag vessels be used. It has been determined that deposits of 5,071,875,440 Finnmarks pursuant to Article III

¹ Came into force on 16 June 1961 by the exchange of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 251, p. 3; Vol. 268, p. 382; Vol. 275, pp. 314 and 320; Vol. 273, p. 306; Vol. 281, p. 406, and Vol. 335, p. 322.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 283, p. 43, and Vol. 335, p. 332.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 304, p. 253, and Vol. 338, p. 398.